



Please read instructions prior to use.

Description

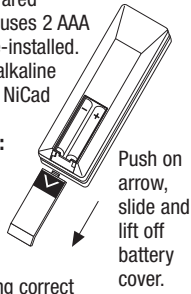
The Lutron Infrared Wireless Transmitter family provides remote dimming and/or fan speed control of *Maestro IR®* wall controls from the palm of your hand. Using infrared technology, the transmitter allows you to adjust your light level or fan speed from minimum to maximum, and set and recall your favorite level.

Battery Replacement

The *Maestro IR®* Infrared Wireless Transmitter uses 2 AAA batteries that are pre-installed. For best results use alkaline batteries. Do not use NiCad or NiMH batteries.

To replace batteries:

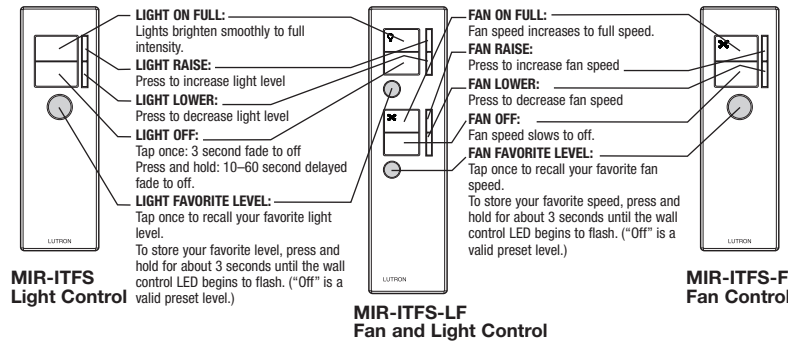
1. Remove the battery cover (see diagram).
2. Replace with 2 size AAA batteries, noting correct polarity, as shown. **Note:** Incorrect installation will cause batteries to drain.
3. Replace the battery cover.



Push on arrow, slide and lift off battery cover.

Operation

Point the transmitter at the *Maestro IR®* Wall Control(s), then use the buttons as outlined below.



Maestro IR® transmitters are compatible with most learning remote controls. Please see the learning remote control manufacturer's instructions for programming information.

Troubleshooting

Problem	Causes	Remedies
Wireless transmitter has no effect on receiver unit.	Receiver unit power is off.	Restore power.
	Low or no batteries in remote control.	Install fresh batteries in remote control.
	Batteries installed incorrectly.	Install batteries per instructions.
	Transmitter is too far away from receiver unit.	Move closer to receiver unit.
	Unit has already received and responded to command.	Select another function.

Technical Assistance

If you have questions concerning the operation of this product, call the **Lutron Technical Support Center**. Please provide exact model number when calling.

U.S.A. and Canada (24 hrs/7days):
1-800-523-9466

Fax +1-610-282-3090

Other countries 8am - 8pm ET:
+1-610-282-3800

<http://www.lutron.com>

Limited Warranty (Valid only in U.S.A., Canada, Puerto Rico, and the Caribbean.)

Lutron will, at its option, repair or replace any unit that is defective in materials or manufacture within one year after purchase. For warranty service, return unit to place of purchase or mail to Lutron at 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, postage pre-paid.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, AND THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS LIMITED TO ONE YEAR FROM PURCHASE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF INSTALLATION, REMOVAL OR REINSTALLATION, OR DAMAGE RESULTING FROM MISUSE, ABUSE, OR DAMAGE FROM IMPROPER WIRING OR INSTALLATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. LUTRON'S LIABILITY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, OR USE OF THE UNIT SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE UNIT.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you. This product may be covered by the following U.S. patents: 6,380,696; 7,142,932; D518,447; D525,948 and corresponding foreign patents. Lutron and Maestro IR are registered trademarks of Lutron Electronics Co., Inc.

© 2007 Lutron Electronics Co., Inc.

Veillez lire les directives avant l'utilisation.

Description

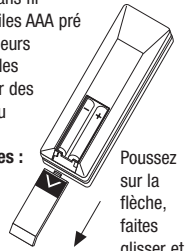
La famille d'émetteur infrarouge sans fil de Lutron procure une gradation à distance et/ou le contrôle de vitesse de ventilateur des contrôles muraux *Maestro IR®* à partir de la paume de votre main. Utilisant la technologie infrarouge, l'émetteur vous permet d'ajuster le niveau d'éclairage ou la vitesse du ventilateur du minimum au maximum, et de régler ou rappeler votre niveau préféré.

Remplacement des piles

L'émetteur infrarouge sans fil *Maestro IR®* utilise 2 piles AAA pré installées. Pour de meilleurs résultats, utilisez des piles alcalines. Ne pas utiliser des piles nickel-cadmium ou nickel-métal-hydrure.

Pour remplacer les piles :

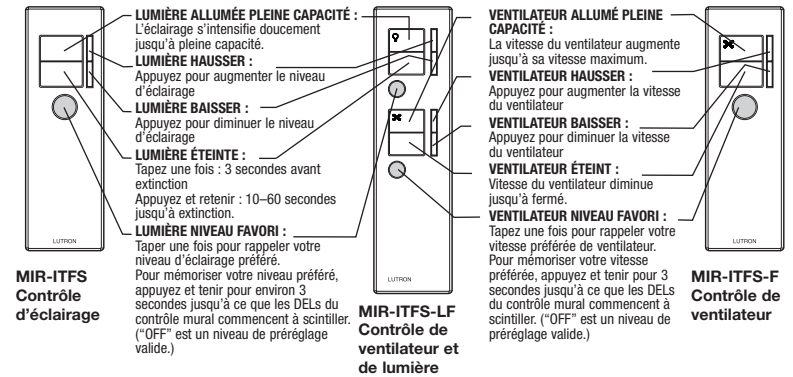
1. Enlevez le couvercle des piles (voir schéma).
2. Remplacez avec 2 piles format AAA, notez la polarité correctement comme démontré. **Remarque :** Une installation inadéquate résultera avec des piles à plat.
3. Remplacez le couvercle des piles.



Poussez sur la flèche, faites glisser et soulevez le couvercle des piles.

Fonctionnement

Pointez l'émetteur au contrôle(s) mural *Maestro IR*, ensuite utilisez les boutons soulignés ci-dessous.



Ces émetteurs *Maestro IR®* sont compatibles à la plupart des télécommandes de contrôles savants. Veuillez consulter les directives des fabricants de contrôle savant pour la programmation de l'information des télécommandes.

Dépistage de fautes

Problème	Causes	Solutions
L'émetteur sans fil n'a aucun effet sur l'unité réceptrice.	L'unité réceptrice n'est pas sous tension.	Rétablir le courant.
	Piles faibles ou absentes, dans la télécommande.	Installez de nouvelles piles dans la télécommande.
	Les piles ne sont pas installées correctement.	Suivre les directives pour l'installation des piles.
	L'émetteur est trop éloigné de l'unité réceptrice.	Rapprochez de l'unité réceptrice.
	L'unité a déjà reçue et répondue à la commande.	Sélectionnez une autre fonction.

Assistance technique

Pour toute question concernant l'installation ou le fonctionnement de ce produit, communiquez avec le **Centre de support technique Lutron**. Prière de fournir le numéro de modèle exact lors de l'appel.

États-Unis et Canada (24 hr / 7 jours):
1-800-523-9466

Télécopieur +1-610-282-3090

Autres pays 8 h à 20 h, heure de l'Est:
+1-610-282-3800

<http://www.lutron.com>

Garantie limitée (Valide seulement aux États-Unis, Canada, Puerto Rico et Caraïbes.)

Lutron, à son choix, réparera ou remplacera tout équipement jugé défectueux quant aux matériaux ou la fabrication moins d'un an suivant la date d'achat. Pour le service avec garantie, retourner l'unité au détaillant ou à Lutron au 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, par poste prépayée.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE ET LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE EST LIMITÉE À UNE DURÉE D'UN AN SUIVANT L'ACHAT. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAIS D'INSTALLATION, DE RETRAIT OU DE RÉINSTALLATION, NI LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UN MAUVAIS USAGE, D'ABUS, D'UN CÂBLAGE OU D'UNE INSTALLATION INADÉQUATE. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉQUENTS. LA RESPONSABILITÉ DE LUTRON QUANT À TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGES DÉCOULANT DE OU LIÉS À LA FABRICATION, LA VENTE, L'INSTALLATION, LA LIVRAISON OU L'USAGE NE DEVRA EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT.

Cette garantie vous alloue des droits spécifiques et vous pourriez également avoir d'autres droits (pouvant varier d'une province à l'autre). Certains états peuvent ne pas permettre d'exclusion ou de limitation en ce qui concerne les dommages indirects et accessoires ou la limite de temps de validité de garantie tacite, alors les limitations indiquées ci haut peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Ce produit peut être couvert par les brevets américains suivants : 6,380,696; 7,142,932; D518,447; D525,948 et brevets étrangers correspondants. Lutron et Maestro IR sont des marques déposées et enregistrées de Lutron Electronics Co., Inc. © 2007 Lutron Electronics Co., Inc.

Transmisor Inalámbrico Infrarrojo

3V = 0,15 W

Instrucciones

Por favor lea las instrucciones antes de usar.

Descripción

La familia de Transmisores Inalámbricos Infrarrojos Lutron permiten el control remoto de la atenuación y/o la velocidad del ventilador de los controles de pared *Maestro IR®* desde la palma de su mano. Por medio de la tecnología infrarroja, el transmisor le permite ajustar su nivel de luz o velocidad del ventilador desde mínimo a máximo, y programar y recordar su nivel favorito.

Reemplazo de las Baterías

El Transmisor Inalámbrico Infrarrojo *Maestro IR®* lleva 2 pilas AAA que vienen preinstaladas. Para obtener mejores resultados use pilas alcalinas. No utilice pilas de NiCad ni NiMH.

Para cambiar las baterías:

1. Quite la cubierta de la batería (vea el diagrama).
2. Reemplace con 2 baterías AAA, observando la polaridad correcta, como se indica.
3. Vuelva a colocar la cubierta.



Presione en la flecha, deslice la cubierta de la batería y quitela.

Nota: La instalación incorrecta provocará pérdidas en las baterías.

Operación

Apunte el transmisor al Control(es) de Pared *Maestro IR®*, después utilice los botones como se muestra a continuación.

<p>Control de Iluminación MIR-ITFS</p> <p>ENCENDIDO COMPLETO DE LUZ: Las luces aumentan su intensidad suavemente hasta alcanzar la máxima intensidad.</p> <p>AUMENTAR LUZ: Presión para aumentar el nivel de luz</p> <p>DISMINUIR LUZ: Presione para disminuir el nivel de luz</p> <p>APAGAR LUZ: Un toque: 3 segundos de desvanecimiento hasta apagar. Presione y sostenga: 10-60 segundos de desvanecimiento gradual hasta apagar.</p> <p>NIVEL FAVORITO DE LUZ: Presione una vez para activar su nivel de iluminación favorito. Para almacenar su nivel favorito, oprima y mantenga durante aproximadamente 3 segundos hasta que los indicadores LED del control de pared comiencen a parpadear. ("Apagado" es un nivel preestablecido válido.)</p>	<p>Control de Iluminación y Ventilador MIR-ITFS-LF</p> <p>ENCENDIDO COMPLETO DEL VENTILADOR: La velocidad del ventilador aumenta al máximo.</p> <p>AUMENTAR VENTILADOR: Presione para aumentar la velocidad del ventilador</p> <p>DISMINUIR VENTILADOR: Presione para disminuir la velocidad del ventilador</p> <p>APAGAR VENTILADOR: La velocidad del ventilador disminuye hasta apagar.</p> <p>NIVEL FAVORITO DEL VENTILADOR: Toque una vez para recordar su velocidad de ventilador favorita. Para almacenar su velocidad favorita, oprima y mantenga durante aproximadamente 3 segundos hasta que el LED del control de pared comience a parpadear. ("Apagado" es un nivel predeterminado válido.)</p>	<p>Control de Ventilador MIR-ITFS-F</p>
--	--	--

Los transmisores *Maestro IR®* son compatibles con la mayoría de los controles remotos inteligentes. Consulte las instrucciones de fábrica del control remoto inteligente para obtener información sobre su programación.

Solución de problemas

Problema	Causas	Soluciones
El transmisor inalámbrico no tiene efecto en la unidad receptora.	La alimentación de la unidad receptora está desconectada.	Vuelva a alimentar el sistema.
	No hay baterías en el control remoto, o éstas están con poca carga.	Instale baterías nuevas en el control remoto.
	Las baterías están colocadas en forma incorrecta.	Instale las baterías según las instrucciones.
	El transmisor está demasiado lejos de la unidad receptora.	Acérquese a la unidad receptora.
	La unidad ya ha recibido y respondido al comando.	Seleccione otra función.

Asistencia Técnica

Si usted tiene alguna duda con respecto al funcionamiento de este producto, comuníquese con el **Centro de Soporte Técnico de Lutron**. Por favor, indique el número de modelo exacto al llamar.

E.U.A. y Canadá (24 horas/7 días a la semana):
1-800-523-9466

Otros países 8 a.m. – 8 p.m. (Hora del Este):
+1-610-282-3800

Fax: +1-610-282-3090

<http://www.lutron.com>

Garantía Limitada (Válido solamente en los E.U.A., Canadá, Puerto Rico, y el Caribe.)

Lutron, a discreción propia, reparará o reemplazará las unidades con fallas en sus materiales o fabricación dentro del año posterior a la compra de las mismas. Para obtener el servicio de garantía, remita la unidad al lugar donde la adquirió o envíela a Lutron, 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, con servicio postal prepago.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA Y LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD ESTÁ LIMITADA A UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL COSTO DE INSTALACIÓN, DE REMOCIÓN NI DE REINSTALACIÓN, NI LOS DAÑOS PROVOCADOS POR USO INCORRECTO O ABUSO NI LOS DAÑOS RESULTANTES DE UN CABLEADO O UNA INSTALACIÓN INCORRECTOS. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON ANTE UNA DEMANDA POR DAÑOS CAUSADOS POR O RELACIONADOS CON LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA O USO DE LA UNIDAD NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede tener otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o limitación en el tiempo de duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones que aparecieron anteriormente pueden no aplicarse a usted. Este producto puede estar cubiertos por una o más de las siguientes patentes de E.U.A.: 6,380,696; 7,142,932; D518,447; D525,948 y las correspondientes patentes extranjeras. Lutron y Maestro IR son marcas registradas de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2007 Lutron Electronics Co., Inc.

GARANTÍA LIMITADA

Exclusivamente en el caso de México

PÓLIZA DE GARANTÍA

LUTRON CN, S. de C.V., RFC: LCN020626TD1, GABRIEL MANCERA 1041, COL. DEL VALLE 03100, MÉXICO D.F., MÉXICO, Tel. +1.888.239.2910 o +1.610.282.6701, garantiza todas las piezas y servicio de este producto por cualquier defecto de fabricación que exista y la eficiencia del mismo durante un (1) año, considerado a partir de la fecha de entrega o de instalación del producto, bajo las siguientes:

CONDICIONES:

1. Para hacer efectiva esta garantía, las reclamaciones no se podrán hacer si no es presentando esta póliza y el producto defectuoso en el lugar donde se compró el producto, en cualquiera de los centros de servicio que se indican más adelante. El consumidor también podrá comprar partes, componentes, consumibles y accesorios en dicho lugar.
2. LUTRON reemplazará o intercambiará el producto defectuoso sin hacer más cargos al cliente. Los gastos de transporte (si los hubiera) los cubrirá LUTRON CN, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo para reemplazar el producto no excederá de treinta (30) días, contados a partir del momento en que se reciba el producto en cualquiera de los lugares en donde está garantía se pueda hacer efectiva.
4. Cuando se necesite hacer efectiva esta garantía reemplazando el producto, el trámite se hará en LUTRON CN, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía perderá su validez en los casos siguientes:
 - (A) Cuando el producto se haya usado en condiciones que no sean las normales.
 - (B) Cuando el producto se haya hecho funcionar sin seguir las instrucciones del producto que vienen en español.
 - (C) Cuando alguna(s) persona(s), no autorizada(s) por LUTRON CN, S. de R.L. de C.V., haya(n) alterado o reparado el producto.
6. El cliente podrá solicitar que esta póliza se haga efectiva en el establecimiento comercial donde se compró el producto.
7. En caso de que esta garantía se extravíe, el cliente podrá solicitar otra póliza de garantía al proveedor una vez que presente el recibo o factura de compra.

INFORMACION DEL CONSUMIDOR

NOMBRE: _____ DIRECCIÓN: _____
 COL.: _____ C.P.: _____
 CIUDAD: _____ TELÉFONO: _____
 ESTADO: _____

INFORMACION DEL ESTABLECIMIENTO O VENDEDOR

NOMBRE COMERCIAL: _____ PRODUCTO: _____
 NO. DE SERIE: _____ MODELO: _____
 NO. DE DISTRIBUIDOR: _____
 DIRECCIÓN: _____ TELÉFONO: _____
 COL.: _____ C.P.: _____
 CIUDAD: _____ FECHA DE VENTA: _____
 ESTADO: _____ FECHA DE ENTREGA O DE INSTALACIÓN: _____